



水務署

Water Supplies Department

寬減非住宅用途用水收費

Waiver of water and sewage charges for water consumption for non-domestic purposes

| 無需申請 No application is required | 對象 Target group |
|---|--|
| 水務署會在帳單上作出相應寬減 the WSD will make corresponding waiver on water bills | ~ 250 000 非住宅用戶 non-domestic consumers |

| 寬免期 Concession period | 寬減額 Waiver amount | 寬減額每月上限 Monthly concession ceiling ^{>} |
|--|---|--|
| 1.12.2019 - 30.11.2021 包括首尾兩天 (731 天 days) | 75% 應繳水費及排污費 water and sewage charges | 水費 water charge \$20,000 排污費 sewage charge \$12,500 |

> 一個月為 30.41 天。因此寬減額每日上限分別為 657.68 元（水費）及 411.05 元（排污費）。
A month is interpreted as 30.41 days. Hence, respective daily concession ceilings are \$657.68 (water charges) and \$411.05 (sewage charges).

如何計算寬減額? How to calculate the waiver?

例一 公司 A 為商業用水的用戶。

Example 1 Company A holds a water account for trade purposes.

| 用水期 Consumption period | 耗水量 Consumption (立方米 m ³) |
|-------------------------------------|--|
| 15.11.2019 – 14.7.2020 (242 天 days) | 3 000 |

| 寬減前費用 Charges before waiver | |
|--|---|
| 水費 Water charge 3 000 x \$4.58 = \$13,740 | 排污費 Sewage charge 3 000 x \$2.92 = \$8,760 |

| 寬免期內的用水期 Consumption period within concession period | 75% 寬減額 Waiver # |
|---|--|
| 1.12.2019 – 14.7.2020 (227 天 days) | 水費 Water charge 3 000 x 227/242 x \$4.58 x 75% = \$9,666.26 排污費 Sewage charge 3 000 x 227/242 x \$2.92 x 75% = \$6,162.77 |

只有寬免期內的用水期可獲寬減

Concession is only applicable to consumption period falling within the concession period.

| 寬減額上限 Concession ceiling ^{##} | |
|--|---|
| 寬免期內的用水期 No. of days in concession period | 227 天 days |
| 水費 Water charge \$657.68 x 227 = \$149,293.36 | 排污費 Sewage charge \$411.05 x 227 = \$93,308.35 |

寬減額上限為每日上限乘以寬免期內的用水日數
Concession ceiling is calculated by multiplying the daily ceiling with the number of days in concession period.

| 可獲寬減額 Amounts of waiver [^] | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 水費 Water charge \$9,666.26 | 排污費 Sewage charge \$6,162.77 |

^ 由於 75% 寬減額少於寬減額上限，因此公司 A 可全數獲得 75% 寬減。
75% of the charges are below the concession ceilings. Hence, 75% waiver of charges are provided in full.

| 寬減後費用 Charges after waiver | |
|---|--|
| 水費 Water charge \$13,740 - \$9,666.26 = \$4,073.74 | 排污費 Sewage charge \$8,760 - \$6,162.77 = \$2,597.23 |

如何計算寬減額? How to calculate the waiver?

例二 公司 A 繼續為商業用水的用戶。
Example 2 Company A continues holding a water account for trade purposes.

| 用水期 Consumption period | 耗水量 Consumption (立方米 m ³) |
|-------------------------------------|---|
| 14.7.2020 – 10.11.2020 (119 天 days) | 2 500 |

| 寬減前費用 Charges before waiver | |
|-----------------------------|--------------------------|
| 水費 Water charge | 排污費 Sewage charge |
| 2 500 x \$4.58 = \$11,450 | 2 500 x \$2.92 = \$7,300 |

| 寬免期內的用水期 Consumption period within concession period | 75% 寬減額 Waiver # | | | | |
|--|--|-----------------|---|-------------------|--|
| 14.7.2020 – 10.11.2020 (119 天 days) | <table border="1"> <tr> <td>水費 Water charge</td> <td>2 500 x \$4.58 x 75% = \$8,587.50</td> </tr> <tr> <td>排污費 Sewage charge</td> <td>2 500 x \$2.92 x 75% = \$5,475</td> </tr> </table> | 水費 Water charge | 2 500 x \$4.58 x 75% = \$8,587.50 | 排污費 Sewage charge | 2 500 x \$2.92 x 75% = \$5,475 |
| 水費 Water charge | 2 500 x \$4.58 x 75% = \$8,587.50 | | | | |
| 排污費 Sewage charge | 2 500 x \$2.92 x 75% = \$5,475 | | | | |

只有寬免期內的用水期可獲寬減

Concession is only applicable to consumption period falling within the concession period.

| 寬減額上限 Concession ceiling ## | |
|--|-------------------------------------|
| 寬免期內的用水期 No. of days in concession period | 119 天 days |
| 水費 Water charge | 排污費 Sewage charge |
| \$657.68 x 119 = \$78,263.92 | \$411.05 x 119 = \$48,914.95 |

寬減額上限為每日上限乘以寬免期內的用水日數
 Concession ceiling is calculated by multiplying the daily ceiling with the number of days in concession period.

| 可獲寬減額 Amounts of waiver ^ | |
|---------------------------|-------------------|
| 水費 Water charge | 排污費 Sewage charge |
| \$8,587.50 | \$5,475 |

^ 由於 75% 寬減額少於寬減額上限，因此該用戶可全數獲得 75% 寬減。
 75% of the charges are below the concession ceilings. Hence, 75% waiver of charges are provided in full.

| 寬減後費用 Charges after waiver | |
|--|---------------------------------------|
| 水費 Water charge | 排污費 Sewage charge |
| \$11,450 - \$8,587.50 = \$2,862.50 | \$7,300 - \$5,475 = \$1,825 |

至於餘下寬免期內的用水，公司 A 將於下一期水費單獲得相關的水費及排污費寬減。

For water consumption during the remaining concession period, Company A will be provided with the waiver of water and sewage charges in the subsequent water bill.

常見問題 FAQs

| | |
|---|--|
| 問 | 哪些用戶可獲得寬減? |
| Q | Which customers are entitled to the concession? |
| 答 | 非住宅用戶，包括工商業用水，建造用水及船舶用水。 |
| A | Non-domestic consumers, including those for trade purposes, construction purposes and shipping purposes. |

| | |
|---|---|
| 問 | 是否有闡明只獲得寬減額上限的例子? |
| Q | Is there an example which the waiver is capped by the concession ceiling? |
| 答 | 請參考本署網頁內寬減額計算方法的例五及六。 |
| A | Please refer to Examples 5 & 6 in the <i>illustrations of calculation of waiver</i> in our website. |

| | |
|---|--|
| 問 | 可就寬減額提出爭議嗎? |
| Q | May I lodge a dispute on the amount waived? |
| 答 | 用戶可提供有關用水資料以便跟進。 |
| A | Customers may provide information regarding their consumption for our follow up. |

如欲知道更多資訊，請瀏覽本署網頁

For more information, please visit our website.



水務署客戶諮詢熱線

WSD Enquiry Hotline

電郵

Email

2824 5000

wsdinfo@wsd.gov.hk